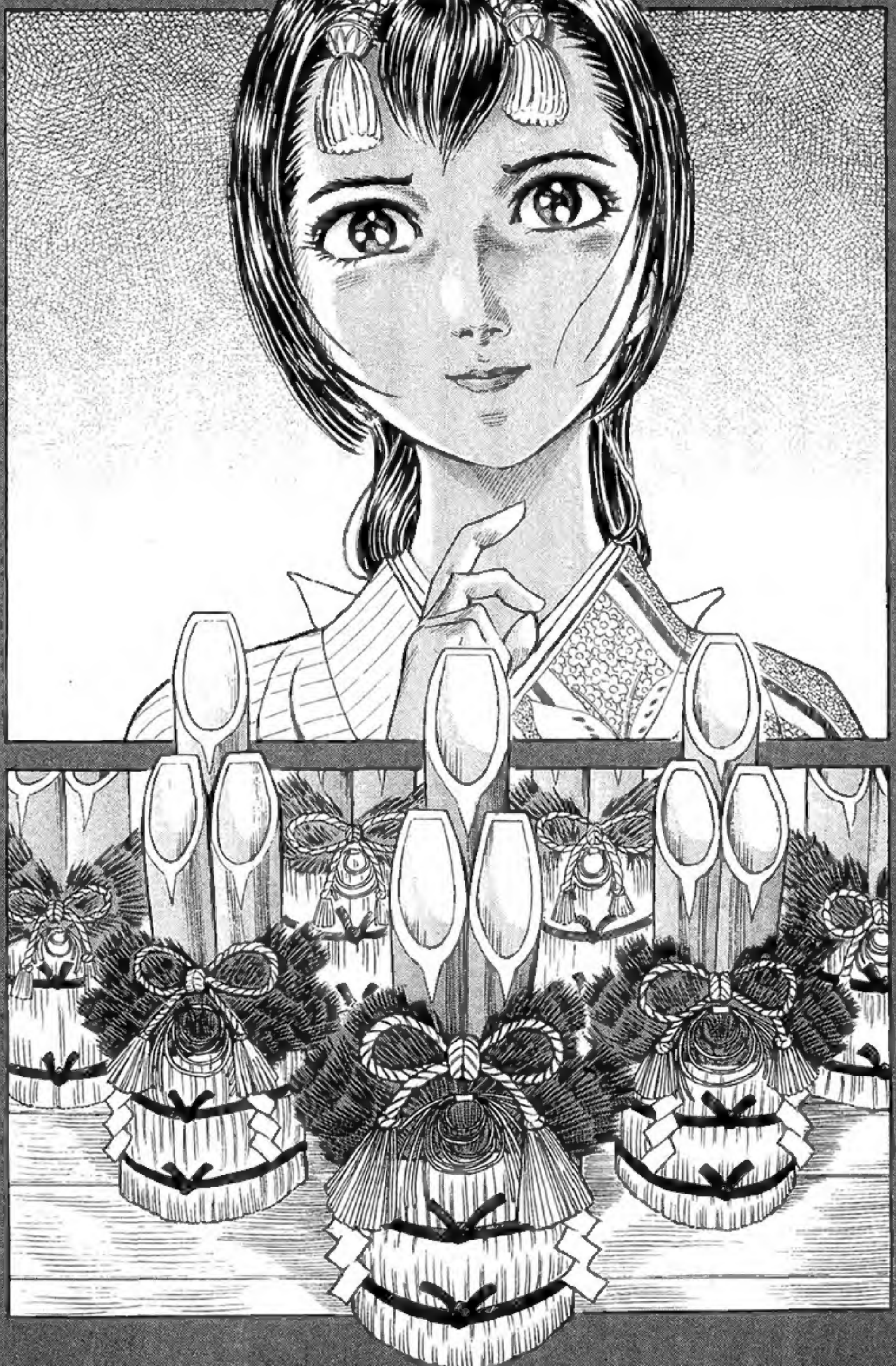
Chapter Eleven
Passing on the
Secret Art



USHIMATA GONZEMON WAS ALSO MAKING HIS ROUNDS THROUGH THE MARKET.

AT THE SAME TIME MIE WAS LOOKING FOR A *KADOMATSU TO DECORATE THE GATE ON THE NEW YEAR.

*A SMALL DECORATIVE PINE USED TO CELEBRATE A NEW YEAR

HE WAS LOOKING TO BUY ...

CHESTNUTS,

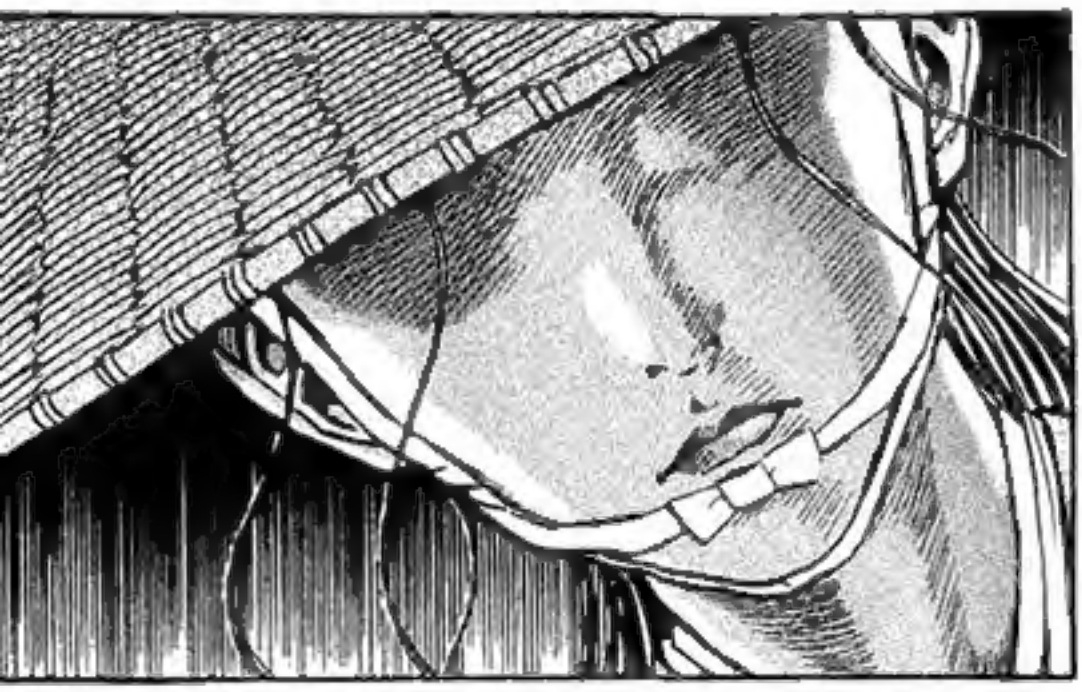
ABALONE,

KELP!**

**THE NAMES OF THE INGREDIENTS – *KACHI*GURI, *UCHI*AWABI, AND *KONBU*, SOUND LIKE FORTUITOUS EVENTS: WINNING, STRIKING AND BEING HAPPY.

TOGETHER WITH LIQUOR, THESE BECAME KNOWN AS SHIHOUZEN,

A DISH CONSUMED BY WARRIORS PREPARING FOR THE BATTLEFIELD.



IRAKO.

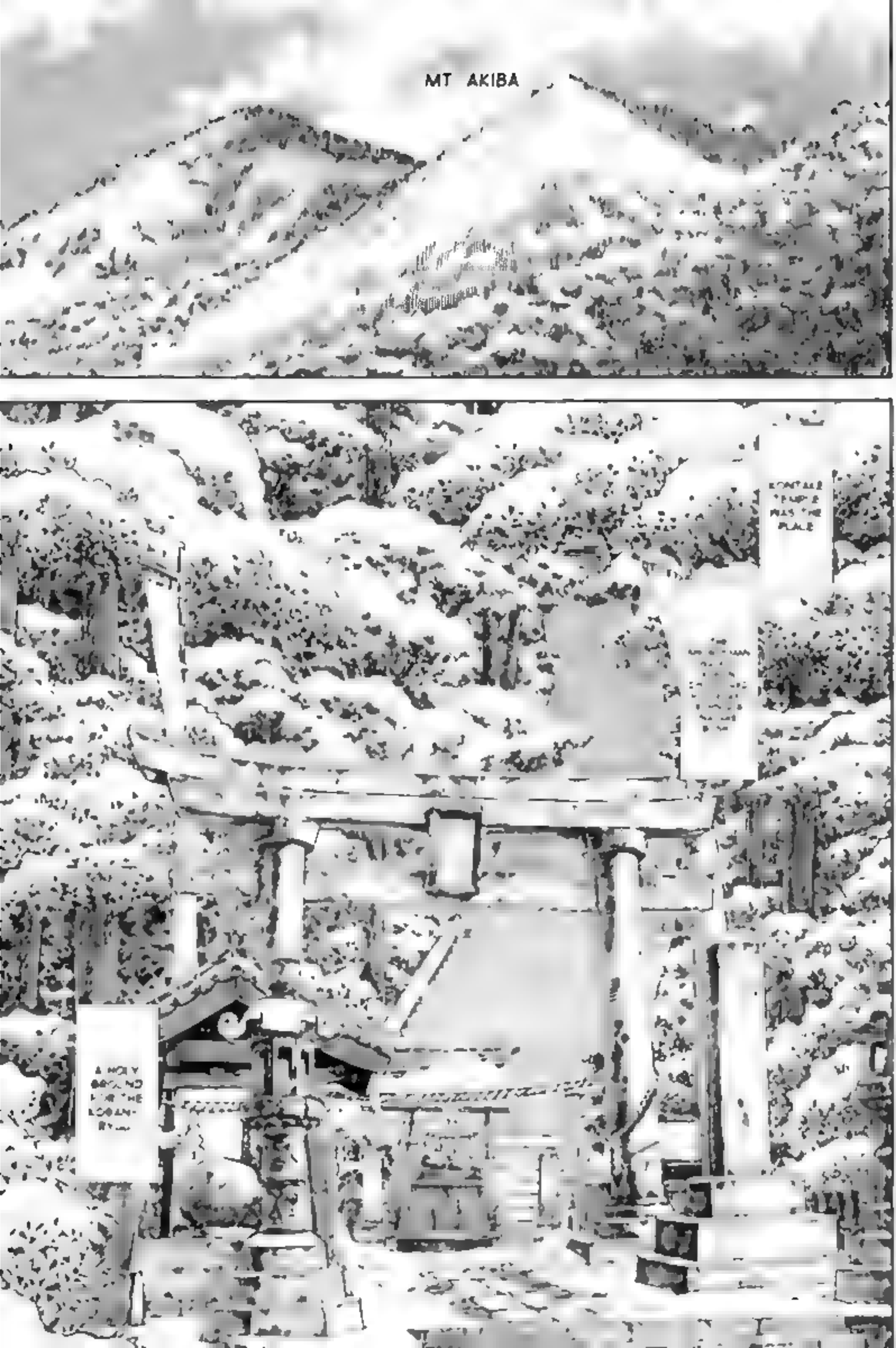
SENSEI IS ...

KOGAN-SENSEI IS CALLING FOR YOU.

HE SAYS IT IS A MOST IMPORTANT MATTER.

FUJIKI.

FROM NOW ON, REFER TO ME AS THE YOUNG MASTER.


MT AKIBA

YOUR FEVER WILL SOON RECEDE AS WELL.

I HAVE APPLIED MEDICINE THAT HEALS WOUNDS QUICKLY

AND I FOUND THIS.

UGH ...!

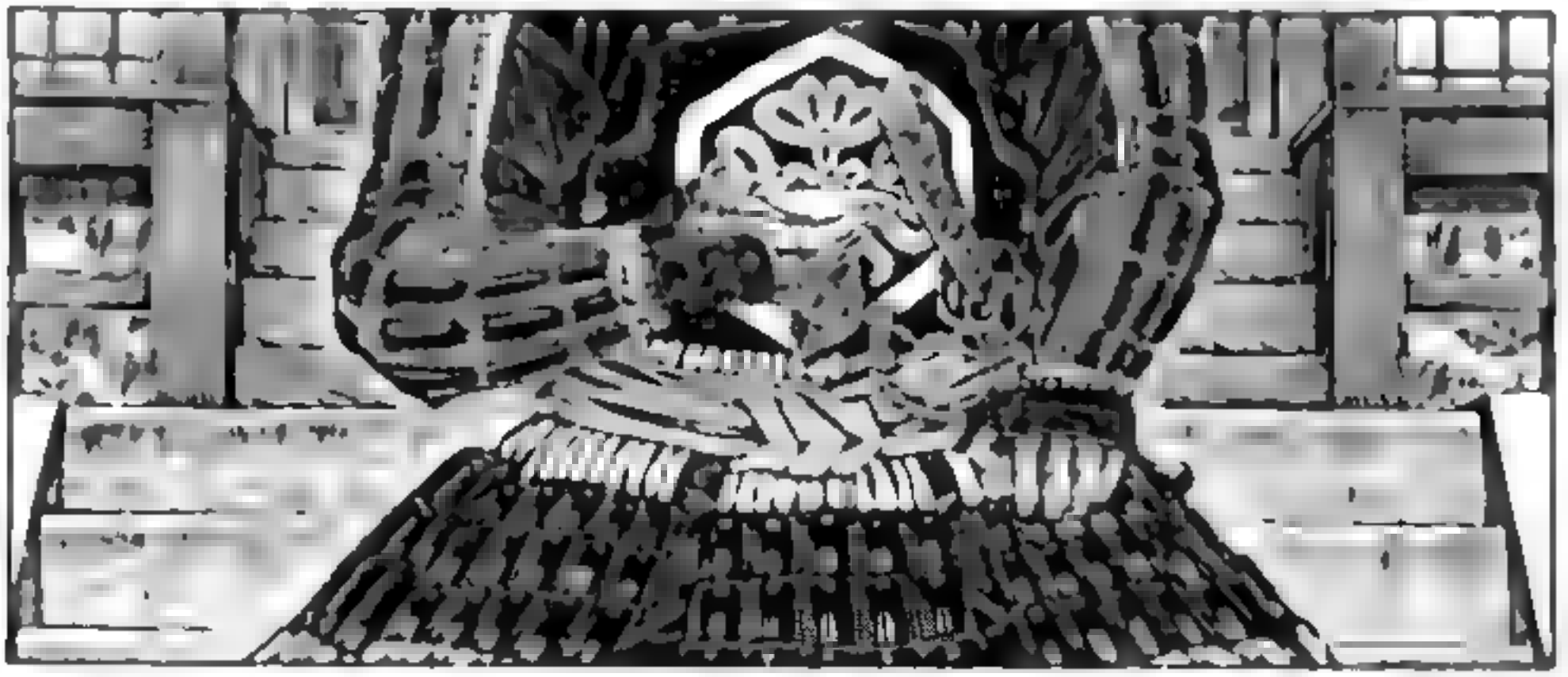
I CAN ONLY IMAGINE HOW PAINFUL THIS MUST HAVE BEEN.

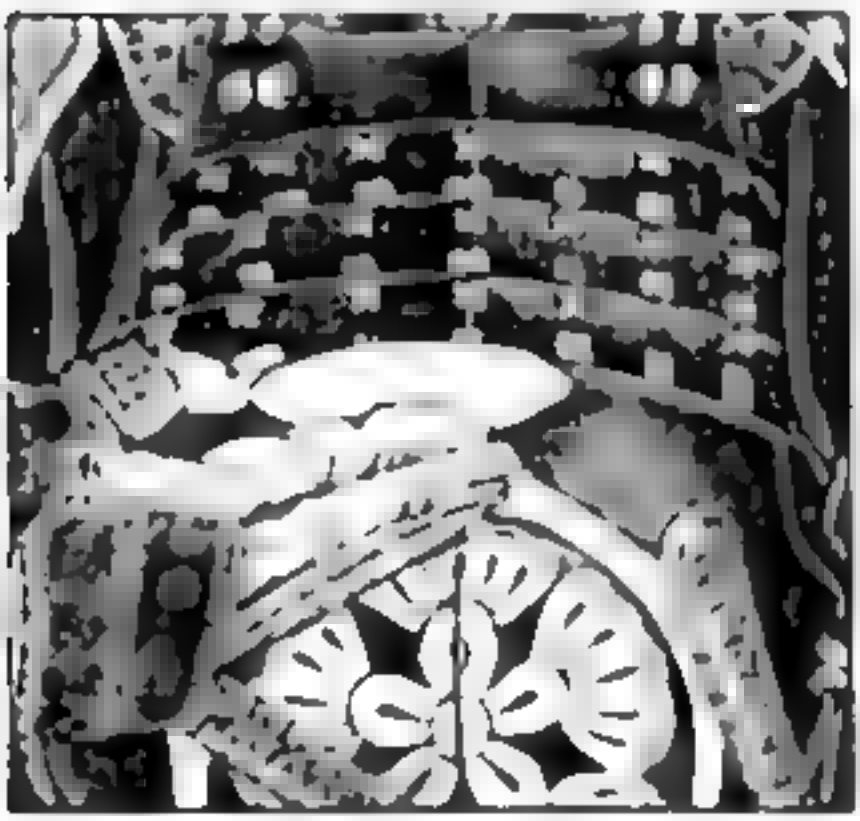
I FEEL THAT PUNISHMENT

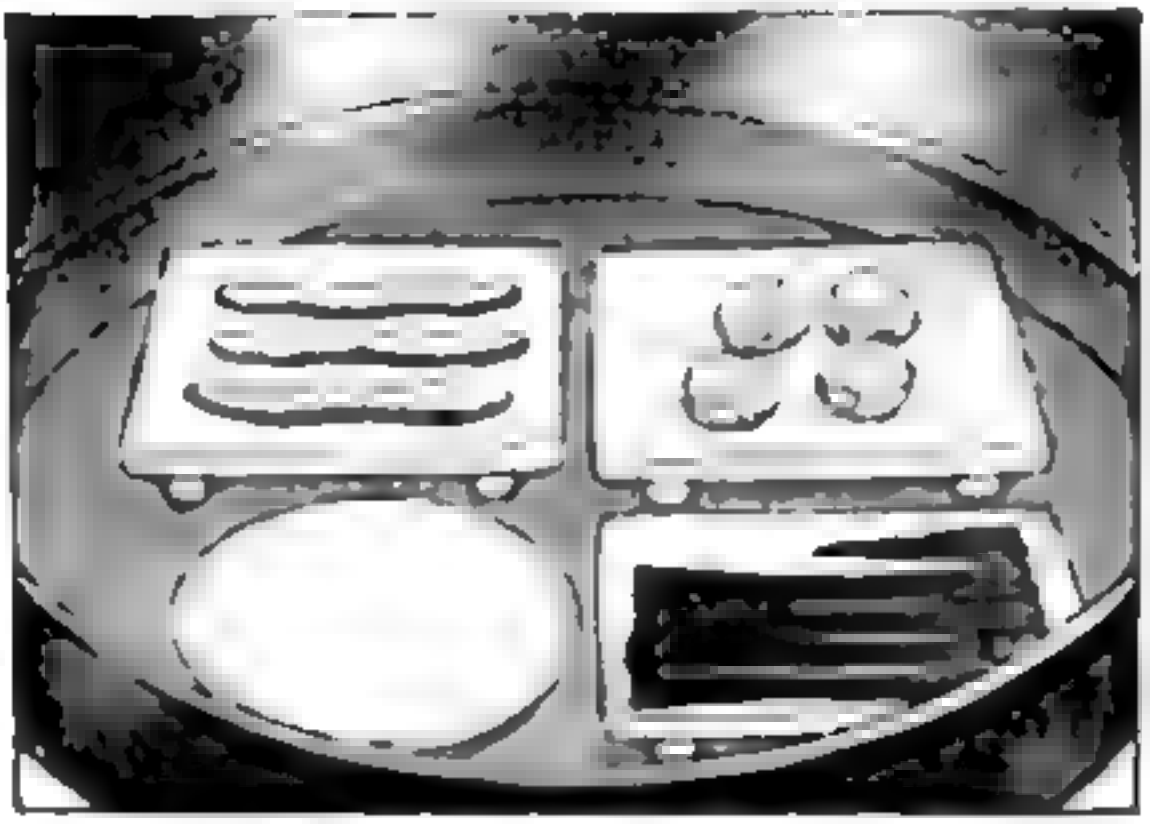
WE MUST PUNISH IRAKO SEIGEN.

THE MAN WHO LED YOU INTO THESE DEPTHS.

WHY THIS PLACE







IRAKO SEIGEN HAS ARRIVED.

HE'S KEEPING HIS SILENCE

I SHALL PASS ON TO YOU THE GREATEST ART OF KOGAN-RYUU, NAGARE BOSHI.

IRAKO SEIGEN. TODAY, ON THESE GROUNDS...

THE MOMENT HAS FINALLY COME!

NOT ONLY WE BUT NOW ALSO THE ULTIMATE ART OF KOGAN-RYU...

THE ...

THE SECRET TECHNIQUE, NAGARE BOSHI!

I AM TRULY HONORED.

AH!

I UNDERSTAND.

TO MEASURE YOUR WORTH.

THEN, YOU MUST FIRST SPAR WITH ME, USHIWATA.

WATCH CLOSELY.

I KNOW THAT ONLY I, IRAKO SEIGEN, DESERVE TO BECOME HEIR TO KOGAN-RYUU!

SEVEN DAYS

EIGHT

NINE

SENSEI DID NOT TELL US TO STOP.

SEN
Sensei

NEXT. FUJIKI.

Champion
RED Comics

RED

原作 南條範夫
「駿河城御前試合」より
漫画 山口貴由

Samurai

殉情

نه!
کار!

Champion
RED Comics
RED

死

原作 南條範夫
漫画 山口貴由

shigurui
チャンピオンレッド掲載
3

目次

第十一景　秘剣伝授 ひけんでんじゅ　3

第十二景　瞬 またたき　39

第十三景　篝火 かがりび　75

第十四景　怨 うらみ　111

第十五景　産声 うぶごえ　147

『シグルイ』と『駿河城御前試合』　186

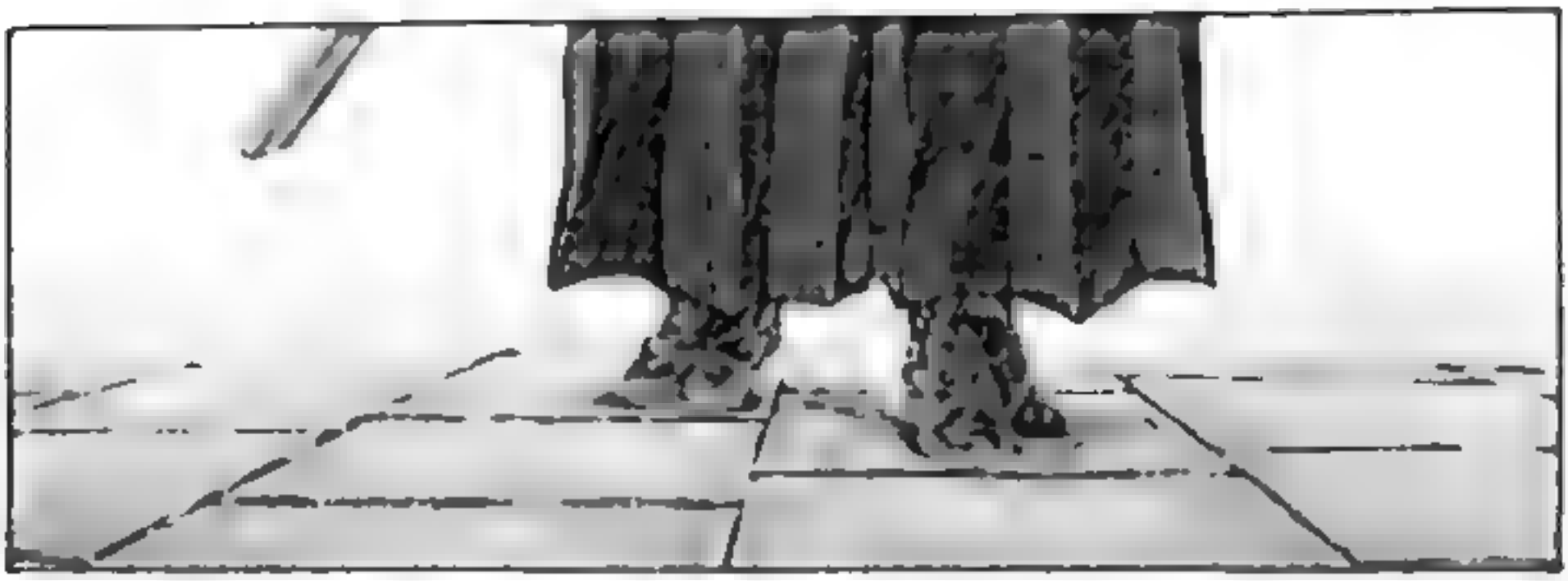
この作品はフィクションであり
実在の個人・団体等にはいっさい関係ありません。

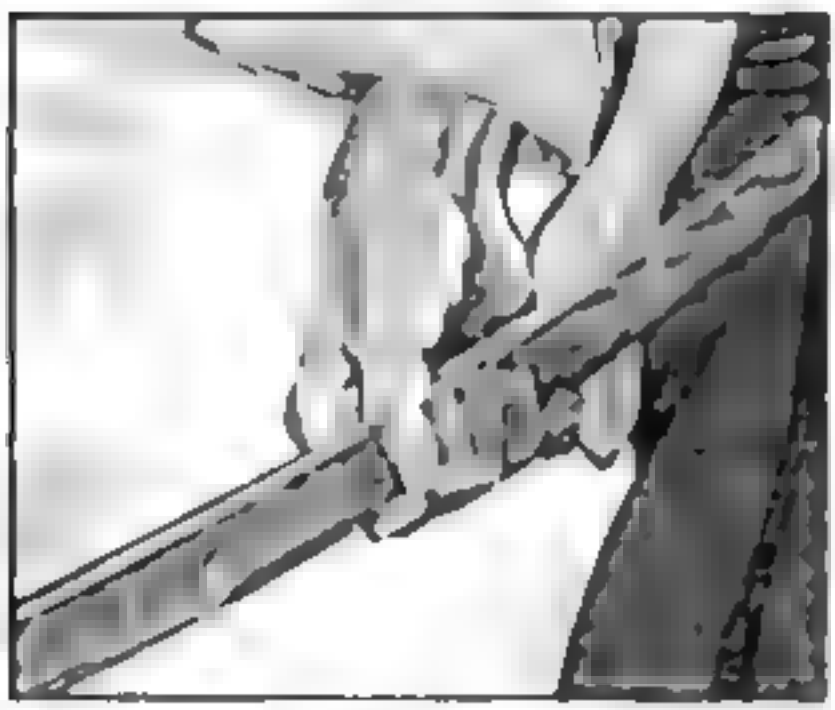
THE WHITE OF SEIGEN'S VERTEBRAE COULD BE SEEN IN THE CENTER OF HIS BACK, GLISTENING LIKE AN OPENED CLAM

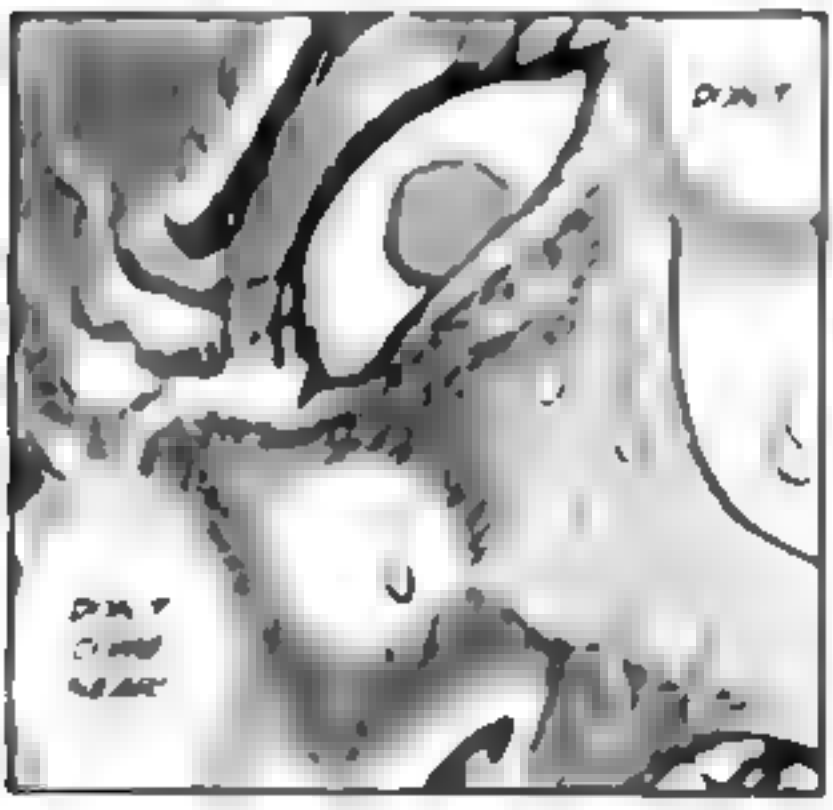
Chapter 12 Instant

Guurgh

Chapter 12 Instant



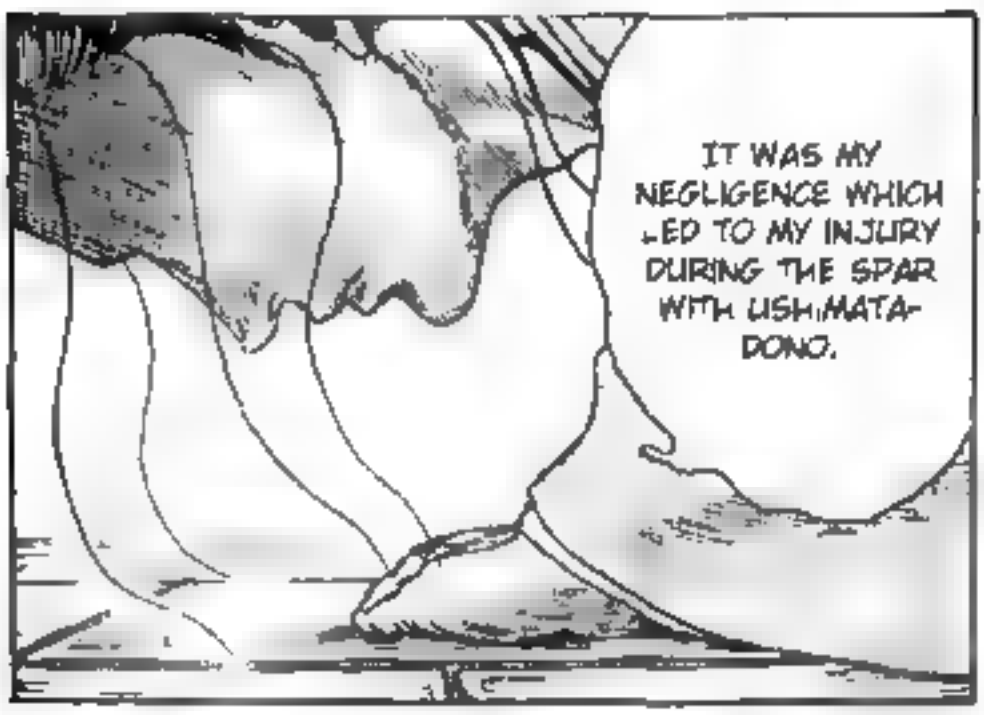


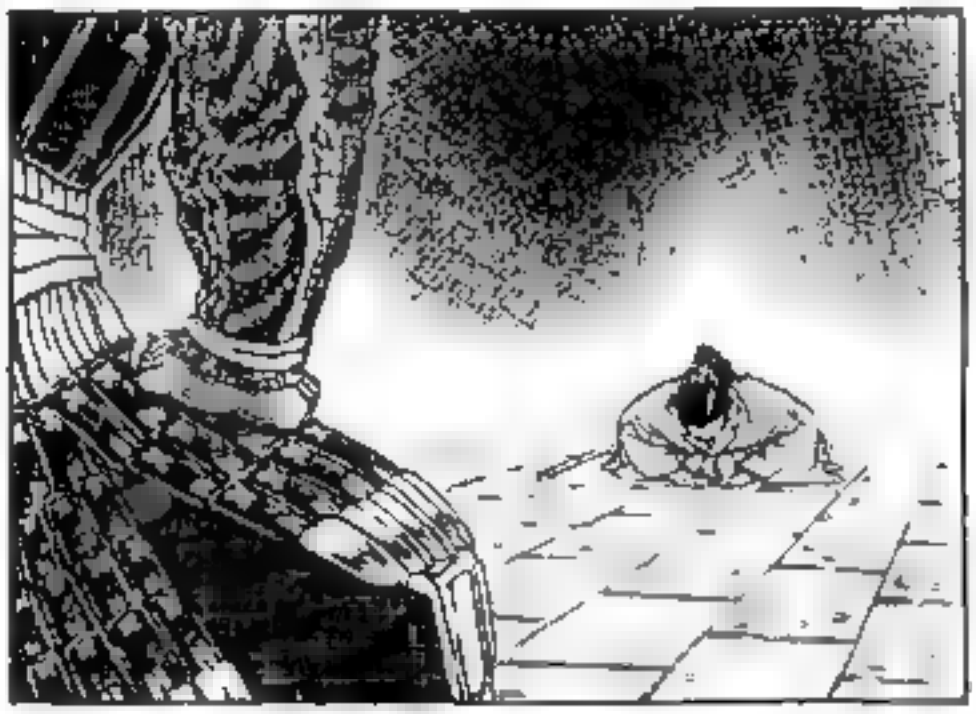


WILL YOU FORFEIT?

DO YOU FORFEIT LEARNING

THE SECRETS OF THIS TECHNIQUE, SEIGEN?


IT WAS MY NEGLIGENCE WHICH LED TO MY INJURY DURING THE SPAR WITH USHIMATA-DONO.



WILL YOU FORFEIT?

THAT THIS WAS A LESSON, TEACHING ME THAT EVEN A SPAR MUST BE FOUGHT AS SERIOUSLY AS A TRUE BATTLE.
I DID THINK IT PECULIAR THAT YOU MERELY CONTINUED WATCHING, SENSEI, BUT NOW I REALIZE

SENSEI...

I, SE GEN, HAVE ADVANCED FORWARD,

LOOKING AHEAD ONLY TO THIS DAY.

I MUST LEARN THE GREATEST TECHNIQUE OF KOG'AN-RYUU

SOMETHING AS INSIGNIFICANT AS THIS

WHEN I TAKE OVER ALL OF KOGAN-RYUU,

I WILL USE HIM AS A STEPPING STOOL ...

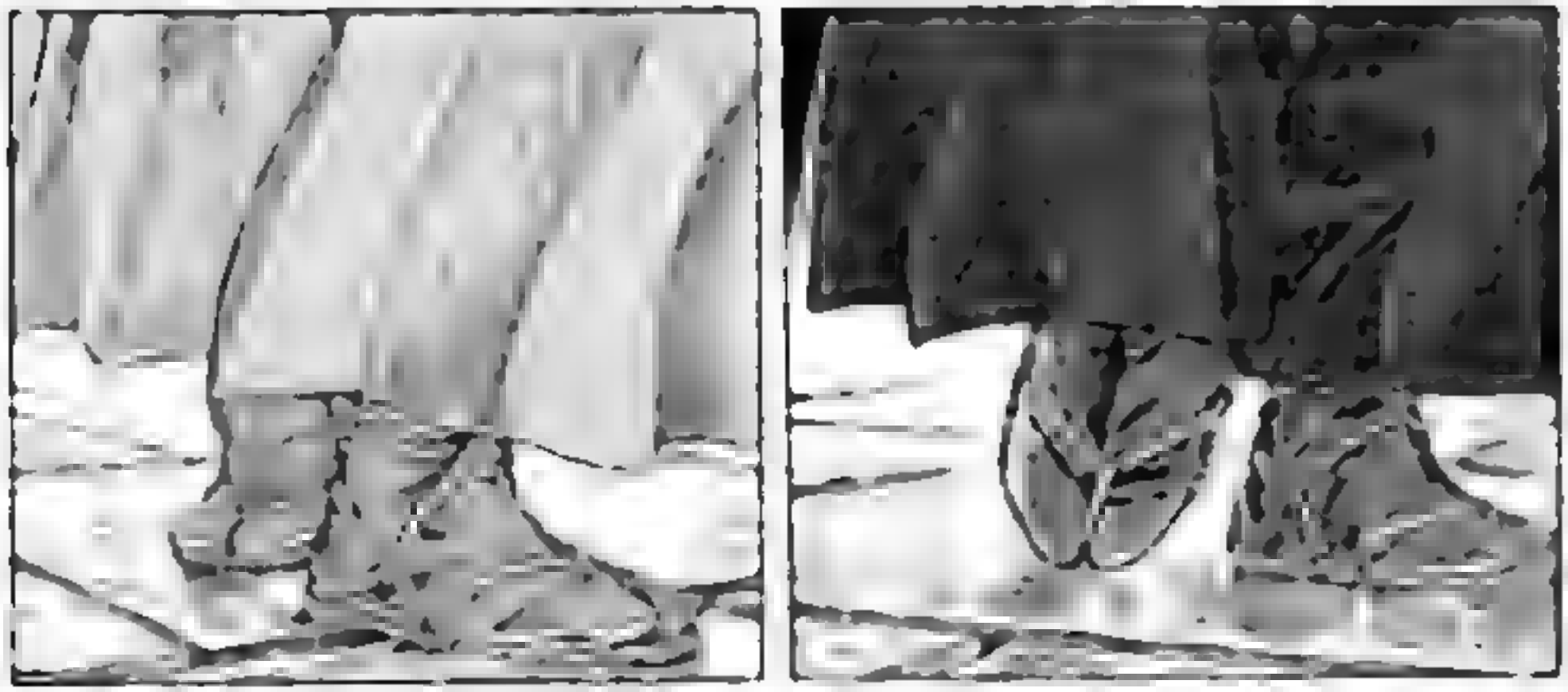
WHEN I HAVE MIE,

AND AN ESTATE ...

WHEN I BECOME A PROPER SAMURAI AND SECURE MY PLACE IN THE CASTLE ...

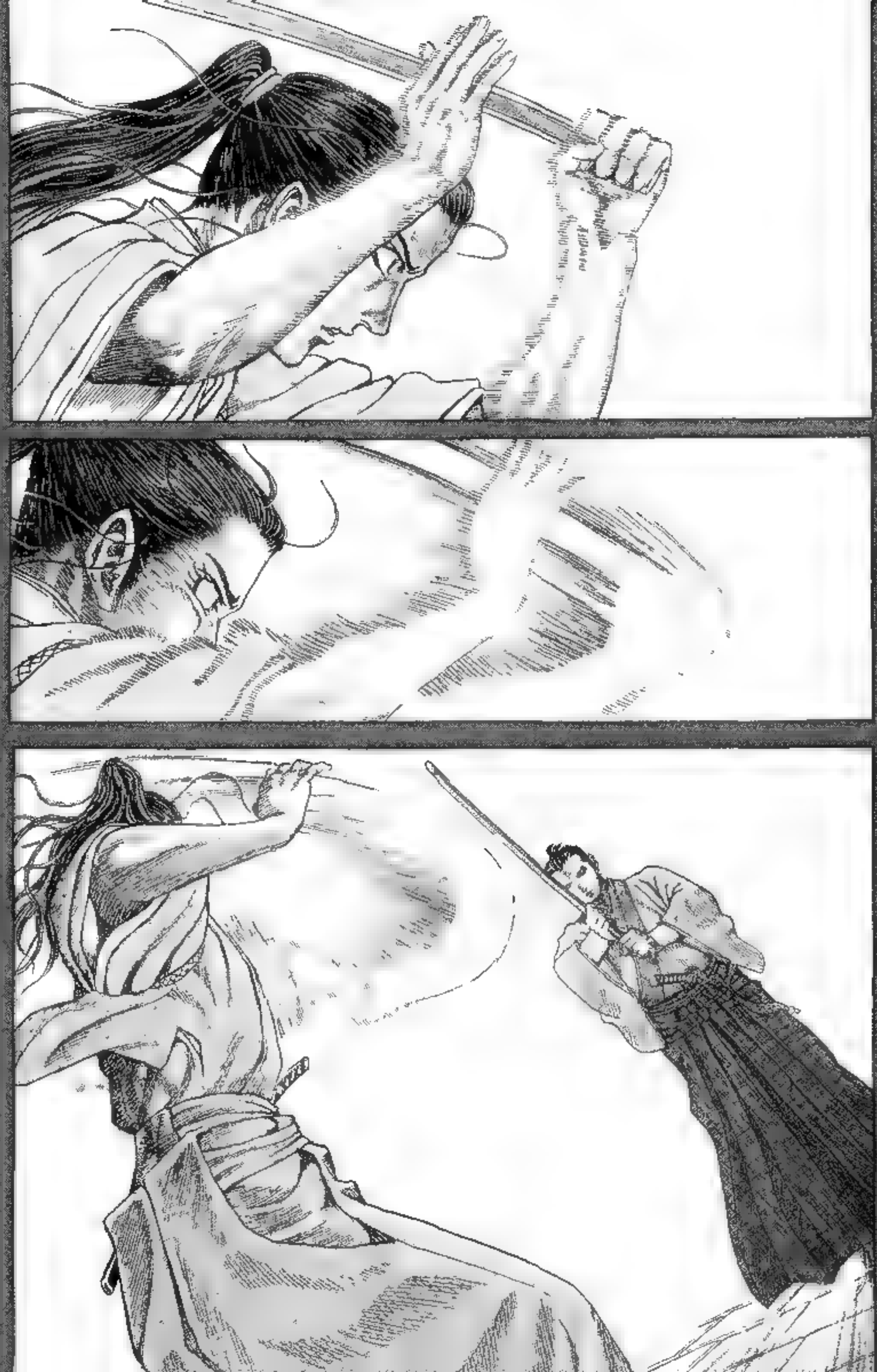
AND BECOME IRAKO SEIGEN, MASTER OF MY WORLD!

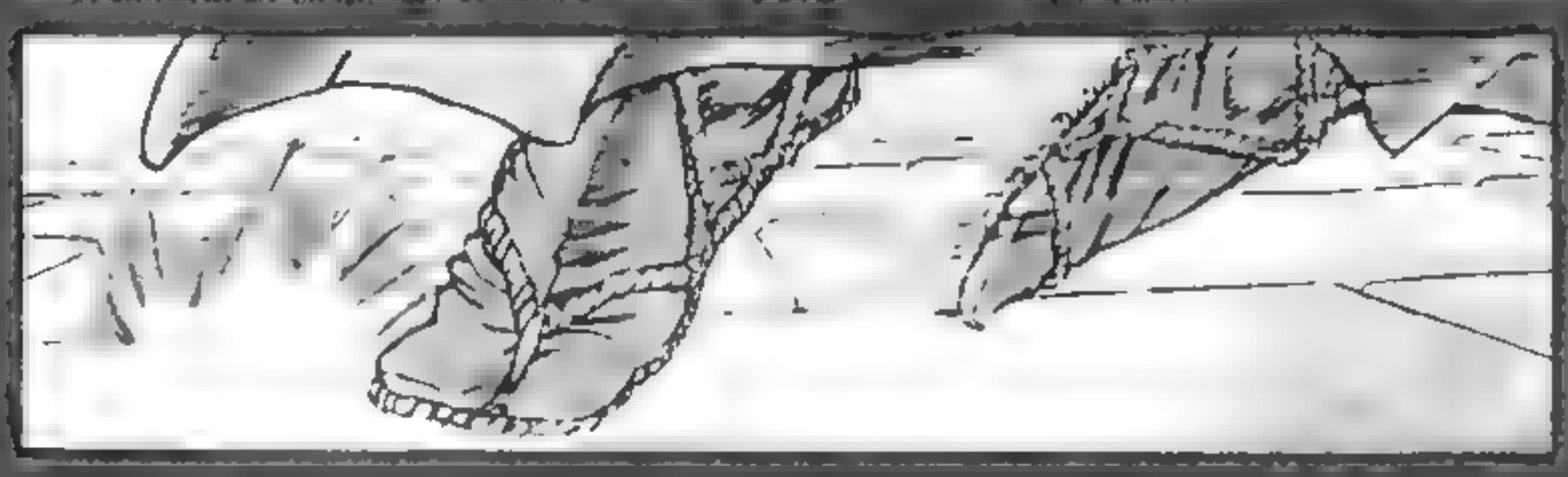
AMBITION ACTED LIKE MORPHINE, DEADENING HIS PAIN

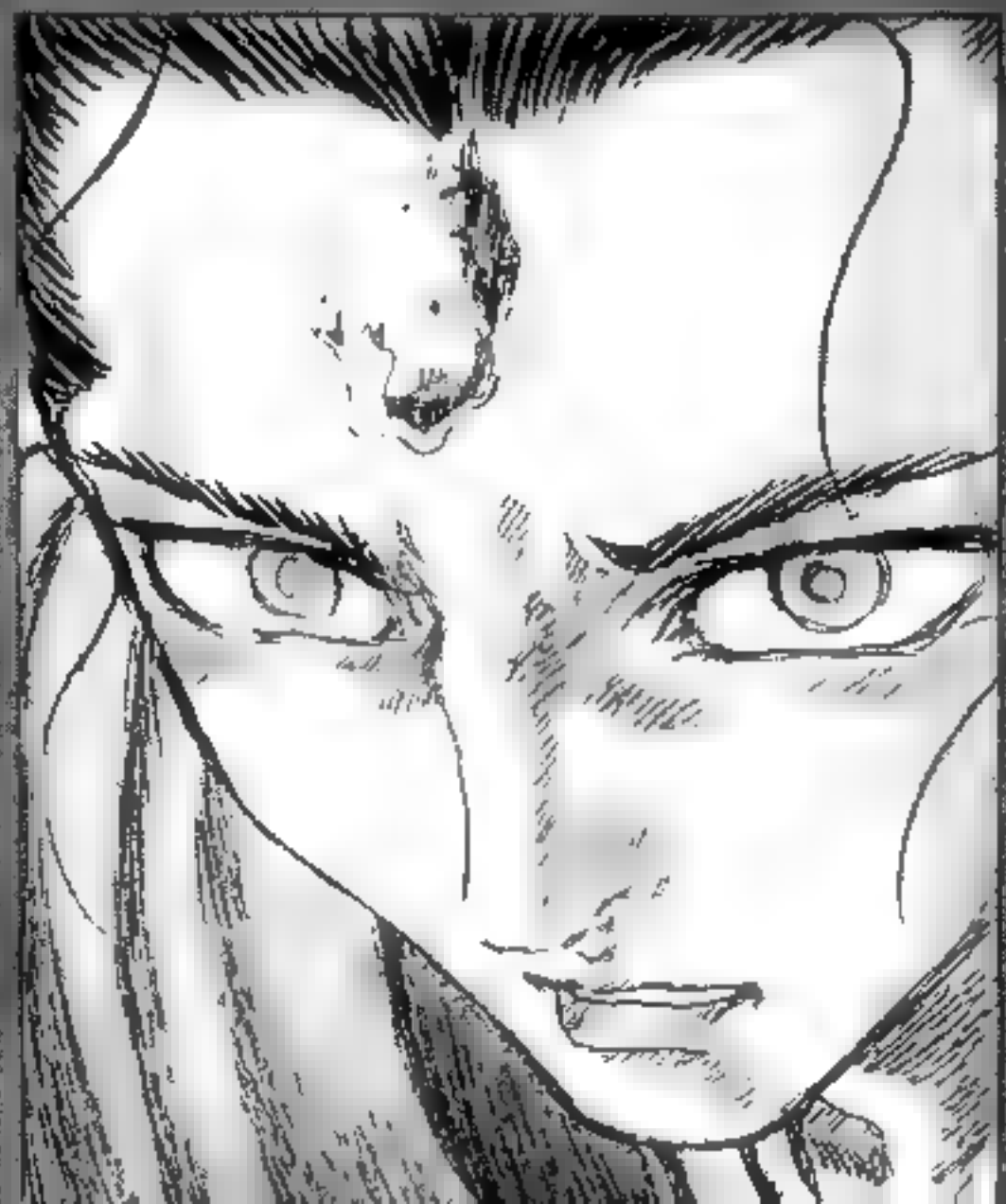


HAD NOT ONCE FACED

2 YEARS AGO, FUJIKI



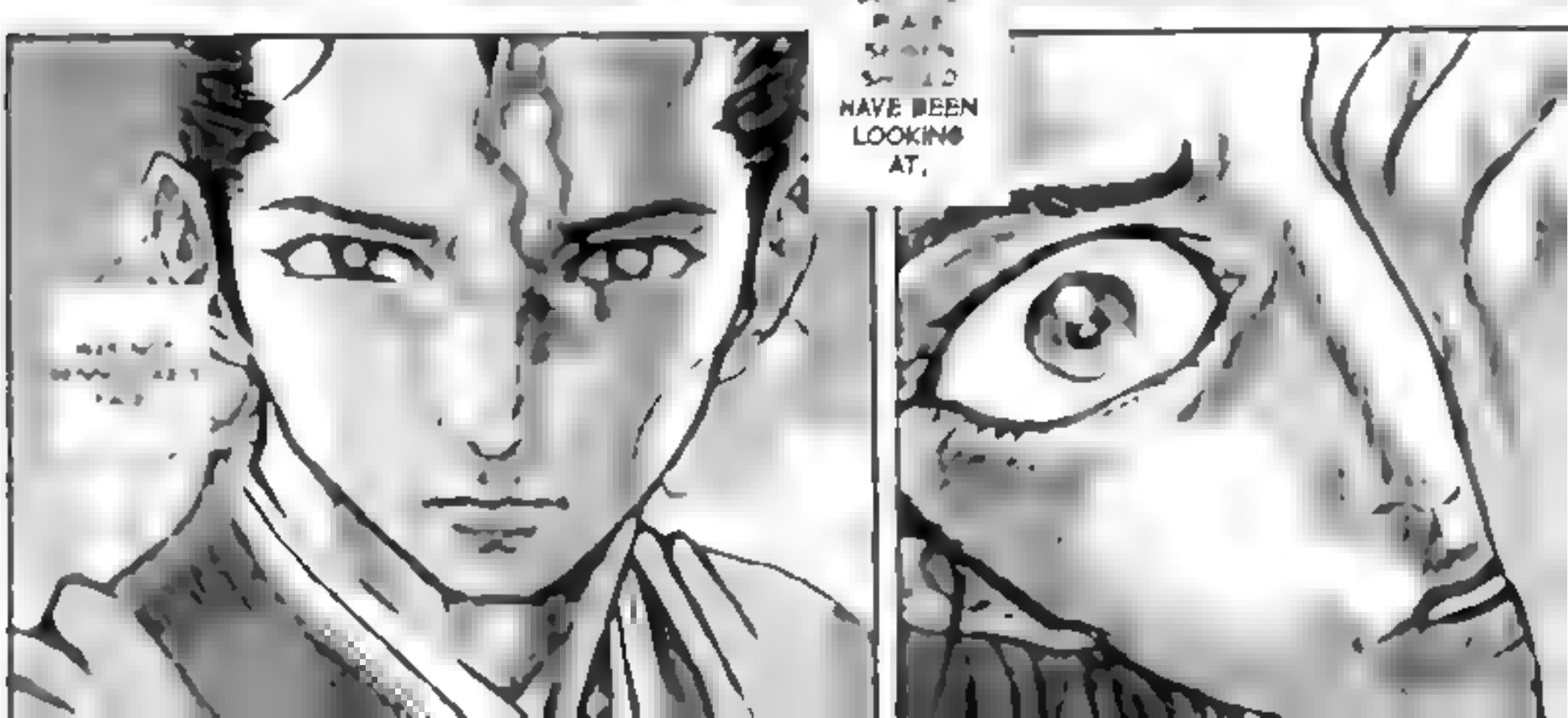




THEY KNEW THAT REAL SWORDS SHATTERED EASILY

EVEN WHEN FIGHTING WITH WOODEN SWORDS THE DISCIPLES OF KOGAN-RYU DO NOT PARRY

IF NOT FOR ME, THEN YOU WOULD HAVE HAD ME


HAVE BEEN LOOKING AT.

A STRANGE SHAPE, LIKE THAT OF A GREAT CAT BARING ITS CLAWS.

WHILE SEIGEN'S ATTENTION WAS FOCUSED ON HIS FACE,

BENNOSUKE'S FINGERS WERE CHANGING THEIR GRIP ON HIS SWORD

OF THE SHAME OF THE DAY HE HAD DISCOVERED THIS TECH-NIQUE?

YOU WILL CRAWL

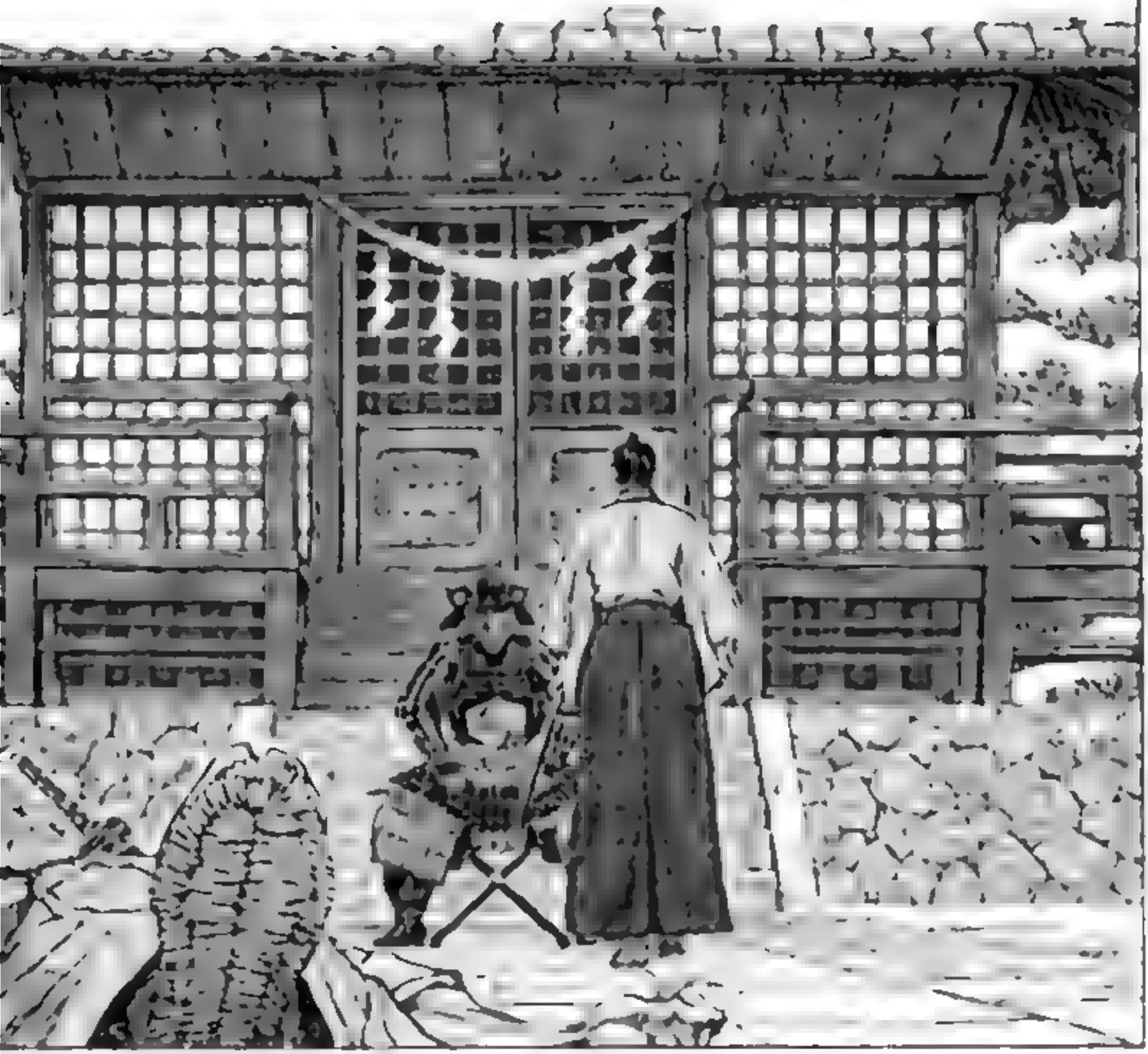
AND I SHALL SOAR...!

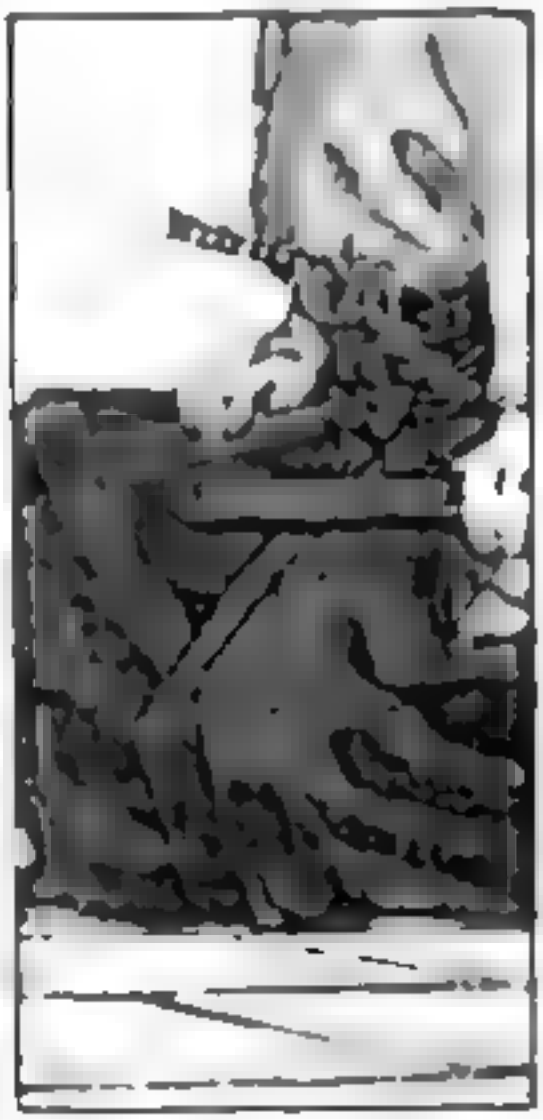
THE TIP OF GENNOSUKE'S WOODEN SWORD WHISPERED ACROSS THE TIP OF SEIGEN'S CHIN!

AND SHOOK HIS BRAIN WITH TERRIFYING FORCE!

IRONICALLY, THE BLINDING SPEED THAT EVEN SEIGEN'S GENIUS COULD NOT AVOID

HAD BEEN BROUGHT ABOUT BY THE VERY TWO FINGERS HE HAD ONCE BROKEN

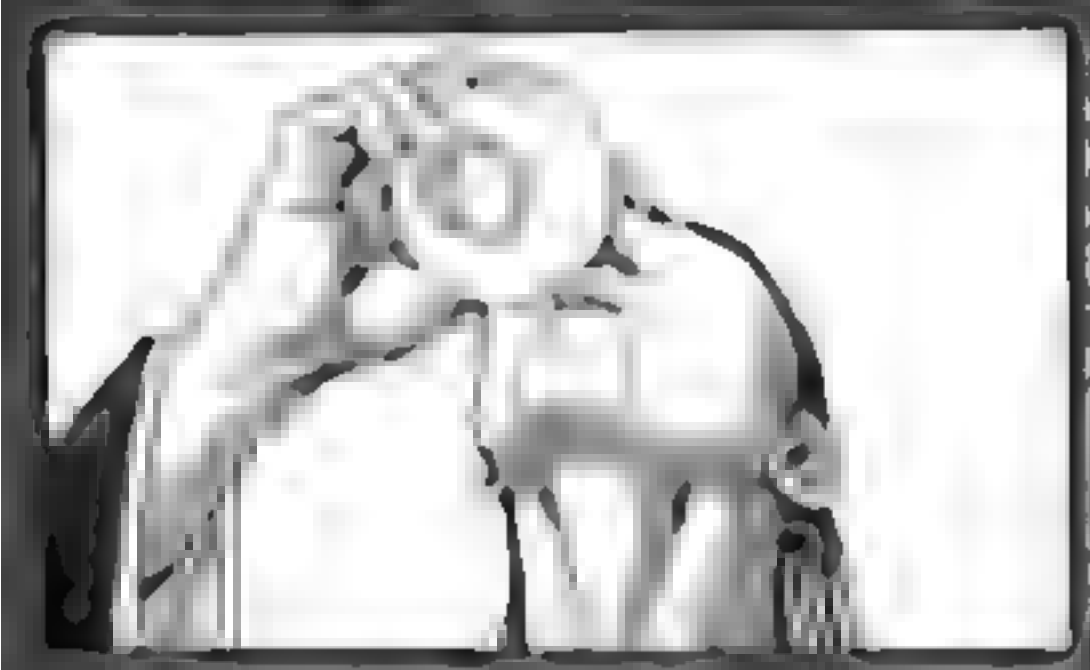




YOUNG MASTER.

Chapter 13 Bonfire

Chapter 13 Bonfire



SEIGEN-SAMA.

I HAVE WAITED ONLY FOR THIS DAY TO COME.

SINCE THE DAY WE FIRST MET,

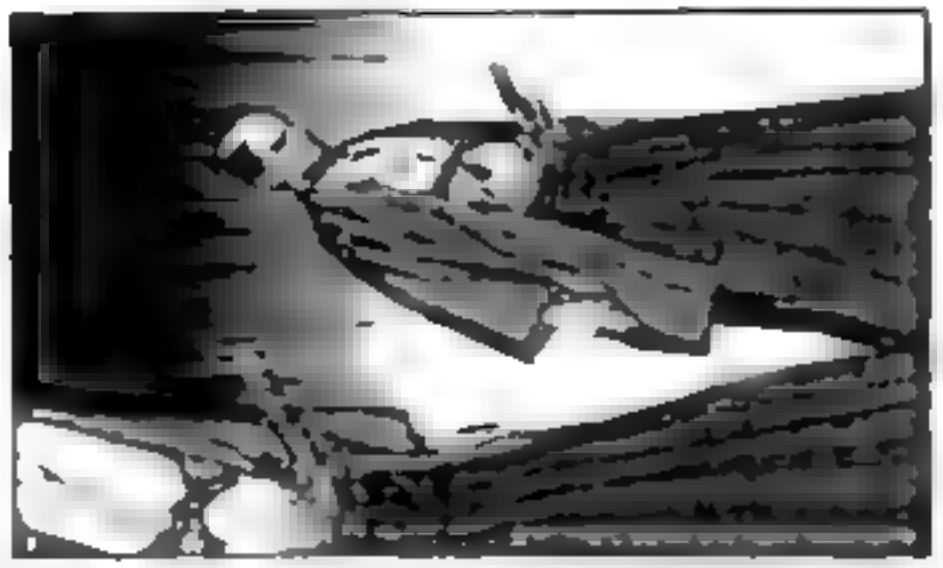
Sound

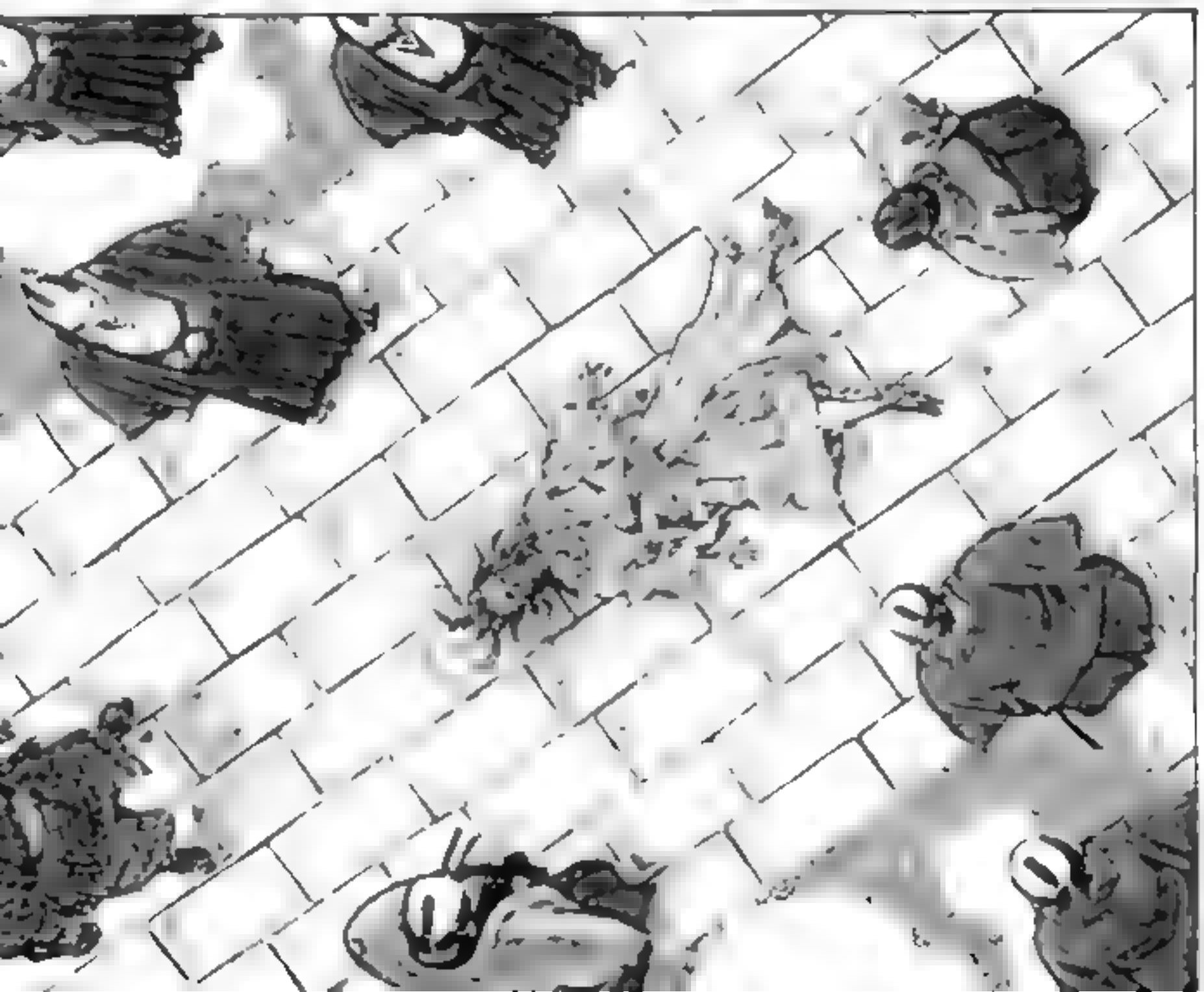
Sound

I WILL RISE EVEN HIGHER.

MUCH HIGHER.

ENOUGH.





...

IS AN ELIXIR MADE OF POPPY SEEDS.

OKITSU SANJUURO

OF COURSE, IT WILL SERVE TO MELT AWAY SEIGEN'S PAINS LIKE SNOW IN THE SPRING.

MARUKO HIKOBEE

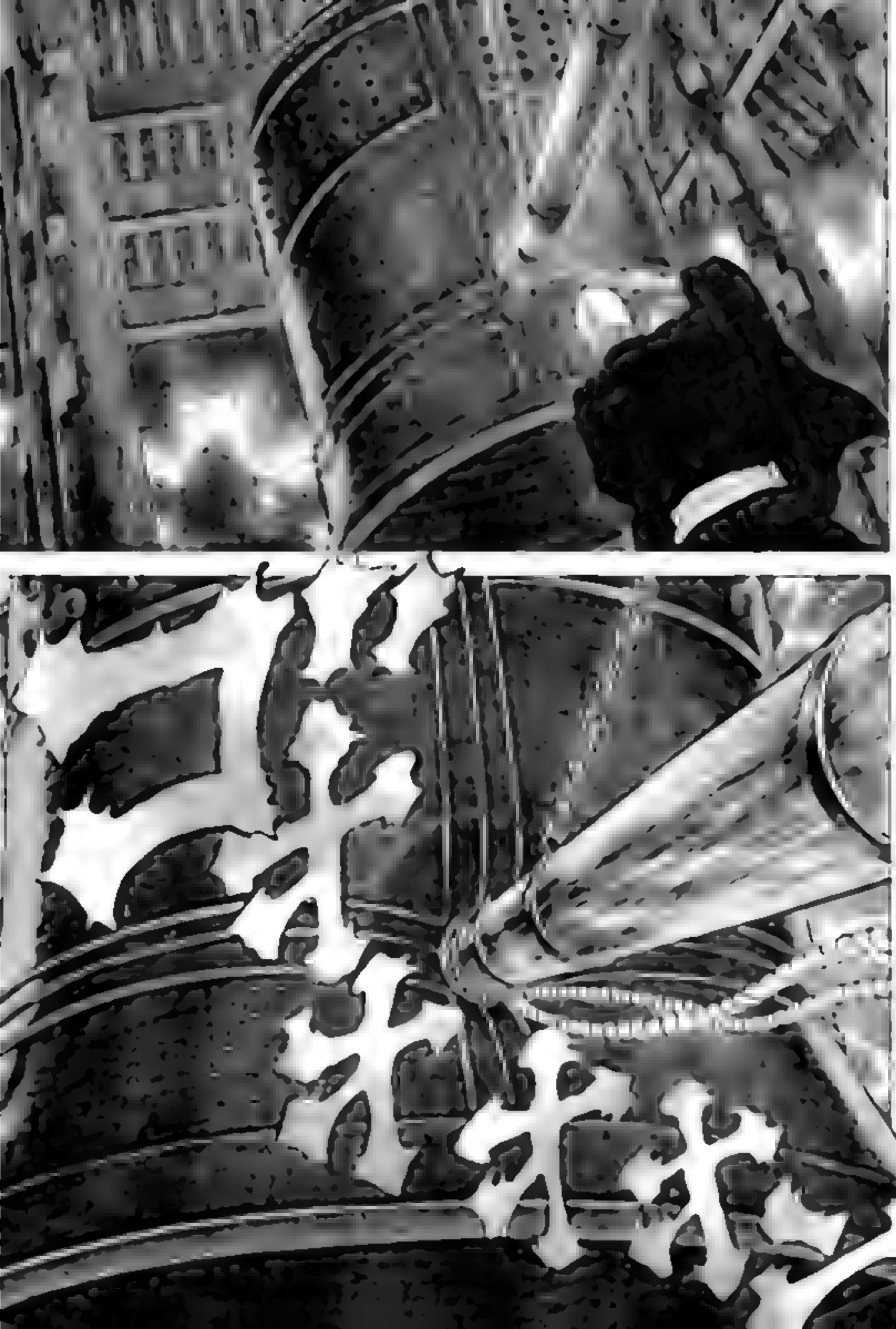
YOU MUST ADMINISTER THE FINAL PUNISHMENT, MISTRESS

YAMAZAKI KUROUEMON

SEIGEN-SAMA'S
LIFE

DRIVEN THE IRON INTO HER

PROTECTING SEIGEN.



SERVED ONLY TO BORE INTO THE

CK THAT

E,

GENNOSUKE HAD SHAKEN

SEIGEN-DONO

MUNAKATA SHINPACHIROU

YES

YES THAT'S RIGHT

SEIGEN DID NOT EVEN REALIZE THAT HIS SWORD WAS MADE OF BAMBOO.

HIS DISCIPLES COVERED THEIR EYES

WHEN THE FINGERS OF IWAMOTO KOGAN, HAILED AS NOUGHT S UNRIVALED MASTER TOUCHED HIS SWORD

AS A MASTER OF KOGAN-RYU...

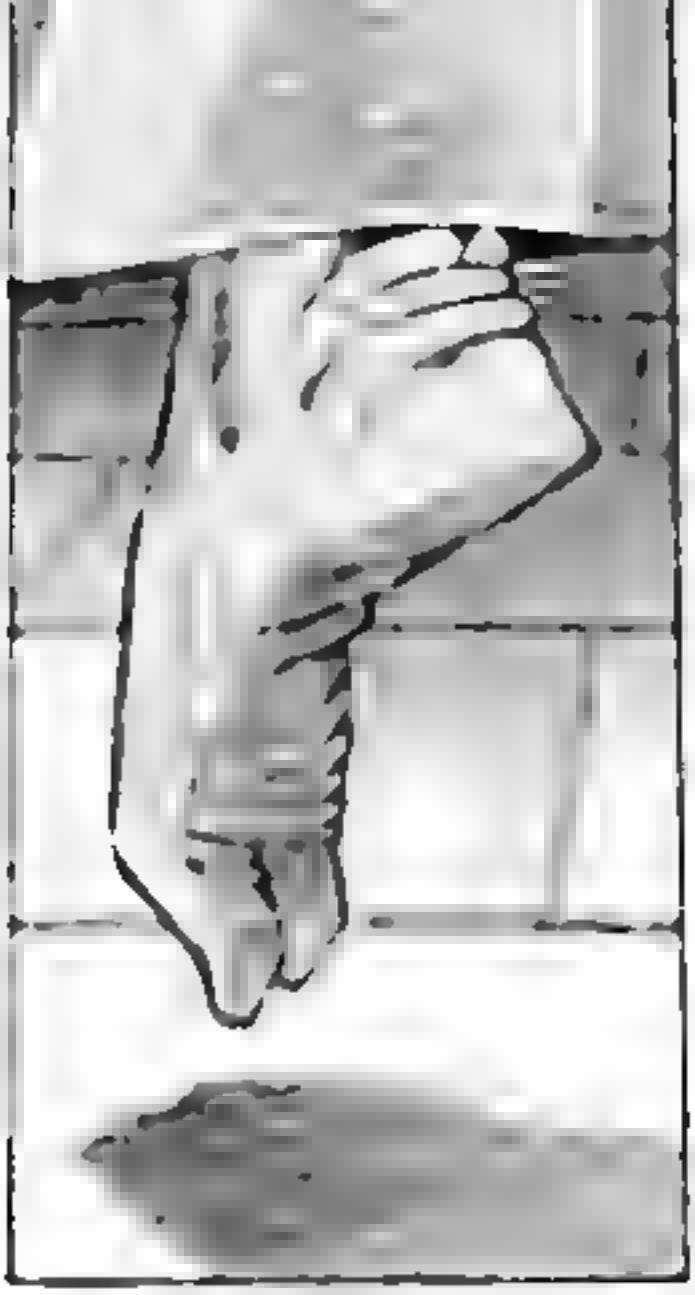
WAS ALLOWED TO BEHOLD IT

ONLY KOGAN ISHIMATA ALREADY ACKNOWLEDGED

The moon is rising, like the boiling of maddened blood.

AND
THE DEMON
SWORD I
HAD KEPT
HIDDEN IS
NOW IN MY
HAND
...

Chapter 14 Wrath



REGARD-
LESS OF
SCHOOL
OR DIS-
CIPLINE

FINGERS

THE DEMON OF THE SWORD SHED TEARS OF CHAGRINED

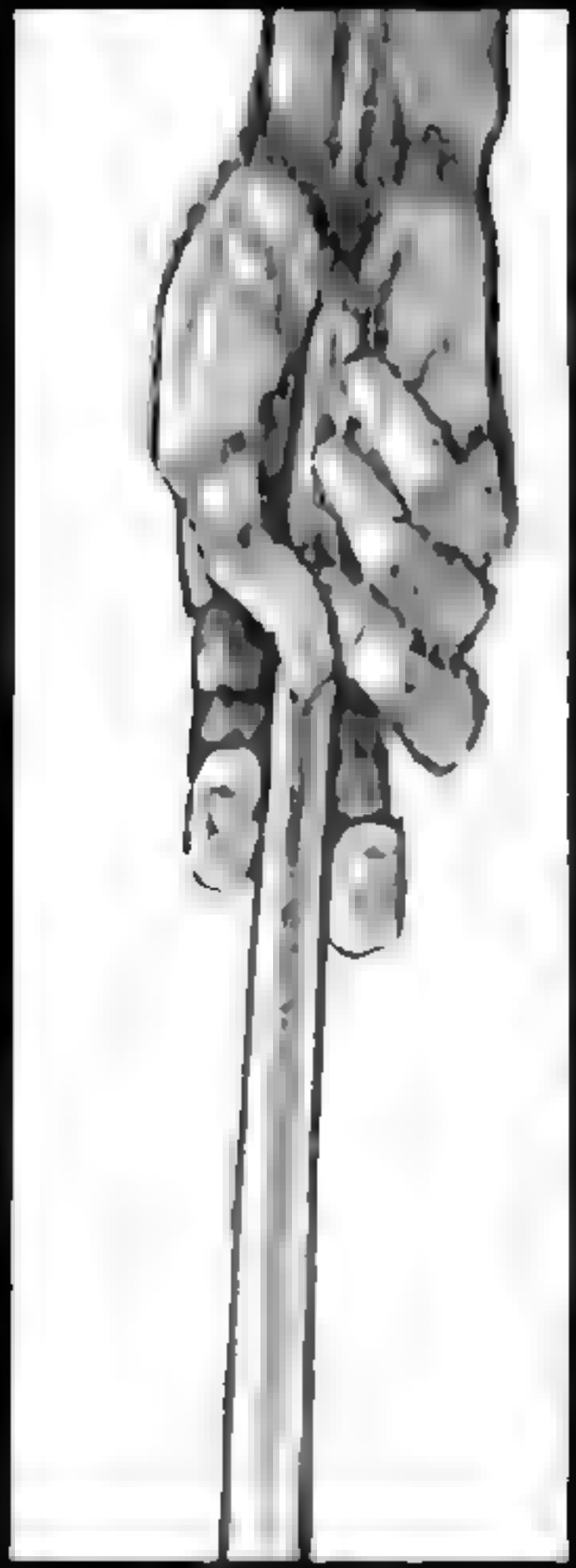
IWAMOTO KOGAN, DURING ANOTHER YEAR OF TRAINING,

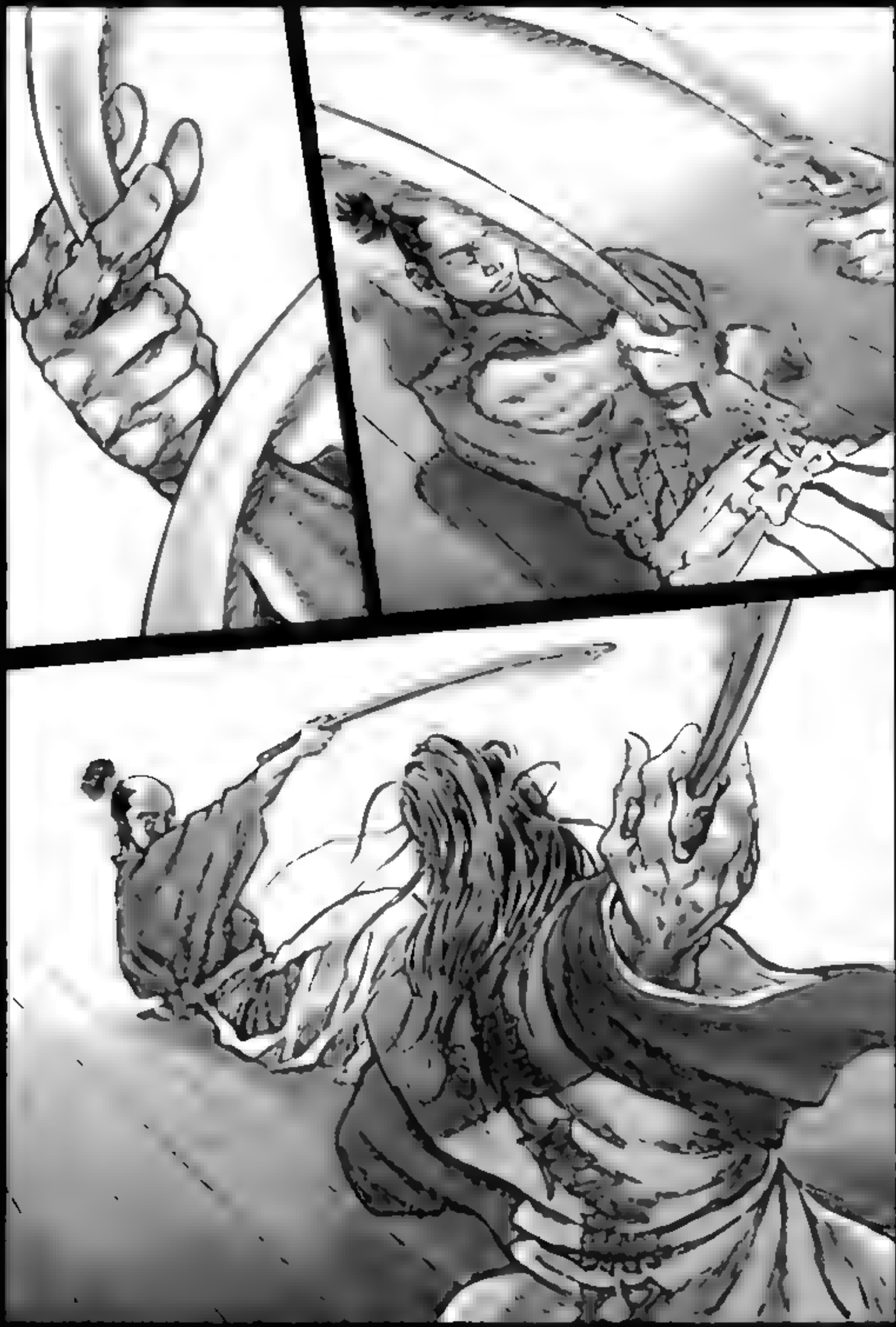
WAS FACING OFF AGAINST YAGYUU MUNENORI, THE MAN WHO WOULD LATER SERVE AS SWORD INSTRUCTOR TO THE HOUSE OF SHOGUN

新陰流

*A.D. 1595

*BUNROKU 4TH YEAR, EDO





DOUSANKASHI
YAGYUU
ESTATE

...

YAGYUU MATAEMON MUNENORI

IWAMOTO KOGAN

FLOWING STRIKES

E HIS

RIGHT HAND

HIS DISCIPLES
MURATA YOZOL
D KIMURA

WERE THE ONLY
ONES WHO COULD

BLINDING SERIES
OF ATTACKS AND
COUNTERATTACKS

I MUST TARGET HIS GRIP!

YAGYUU
SHINKAGE-RYUU

I SEE

JUUMONJI

THEM INTERCHANGEABLY?

KOGAN-
RYUU.
"KOSHI
NAGARE.

LOOKED UPON THOSE HANDS AND GLIMPSED HIS OWN CERTAIN DEATH

I SEE IT IS A DRAW

RECOMMEND YOU TO THE HOUSE OF TOKUGAWA.

SINCE YOU SEEM TO HAVE THE REQUISITE SKILL, I SHALL

I TRULY THANK YOU.

HOWEVER.

TO THE MARTIAL ARTIST DREAMING OF GLORY, TO BECOME SWORD INSTRUCTOR TO THE HOUSE OF TOKUGAWA

THAT YEAR,

AN ESTATE BELOW EDO CASTLE.

WAS TO REACH THE ABSOLUTE LIMIT OF THAT GOAL.

KOBAN'S

THOUGH YOUNG,

IN STATION BETWEEN HE

ROJNIN WAS AS THAT OF THE HEAVENS AND THE EARTH

THAT THE SIGHT WOULD DISTURB YOU...

HOW DARE YOU SAY THAT THE SIGHT IS DISTURBING?

"TAIKOU-SAMA'S FINGERS NUMBER THE SAME AS YOURS.

Taikou-sama possessed one extra-thumb on his right hand.

Six fingers.

Lord Nobunaga sometimes referred to Taikou-sama as "Sixth."

-from "Kokuso Yurgon" by Maeda Toshine

1 A.D. 1604

IN THE 9TH YEAR OF KEICHO, YAGYU MUNENORI BECAME SWORD INSTRUCTOR OF THE HOUSE OF SHOGUN

EMBLEMS OF LIVES IN SHATTERED

Munenori knew when he told me to hide my finger.

He knew.

He knew and he told me

IRAKO-SAMA!-!

Run away!

He's going to cut you down!

He's going to kill you!

!!

CHAPTER 15
BIRTH CRY

BELGRAVE CASTLE
ESTATE OF SHIVERTON

MIE-SAMA. THE WEATHER IS MOST CHILLY.

IT WOULD BE WISE IF WE RETURNED INSIDE...

I'M NOT COLD.

THAT'S MOUNT AMIDA

RIGHT NOW, MY FATHER IS PASSING ON

THE SECRETS OF HIS GREATEST TECHNIQUE.

PASSING THEM ON TO THE MAN WHO WILL BECOME HEIR TO

WHEN MIE WAS SEVEN,

HER FATHER, KOGAN, HAD SLASHED

THE SPARROW'S NEST SHE CHERISHED IN TWAIN

FOOL

ONLY ONE MAN HAD REFUSED TO FOLLOW KOBAN'S ORDERS

AND PROTECTED HIS PRIDE

ON THAT HUNT THAT WE DAY

HE IS NOT A PUPPET.

HE IS A TRUE MAN. WARM BLOOD FLOWS IN HIS VEINS.

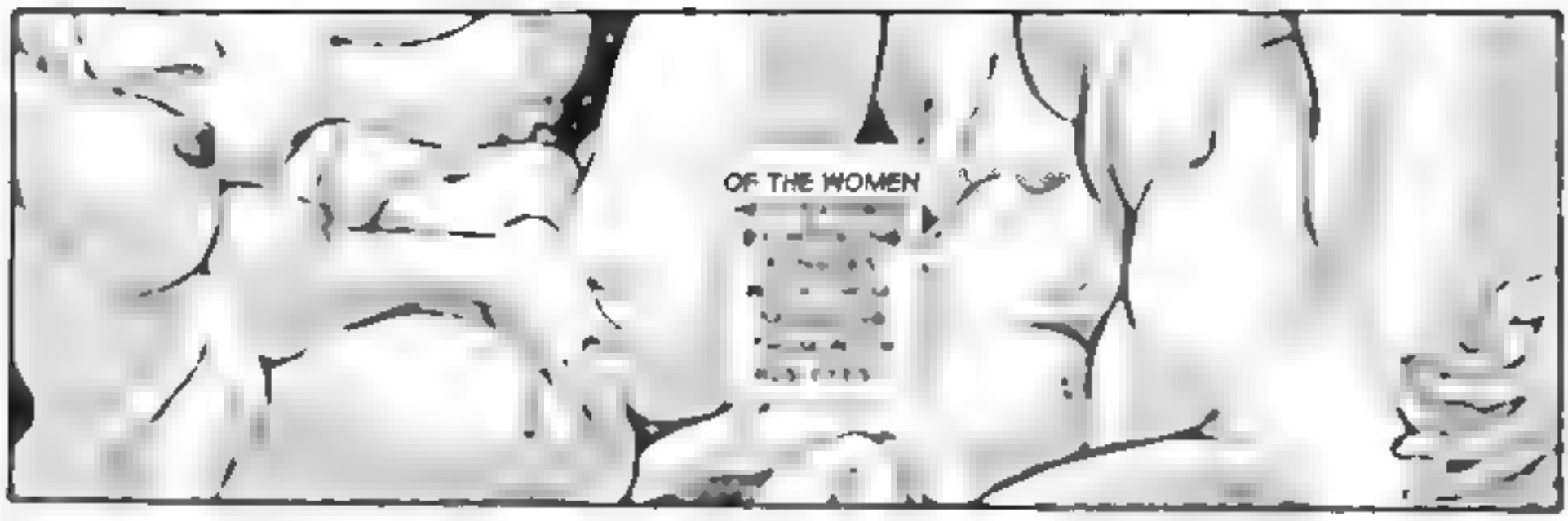
FOR IN HER HEART WAS THE BLAZE OF IRAKO SEIGEN

AND HIS PUPILS WIDENED IMMENSELY.

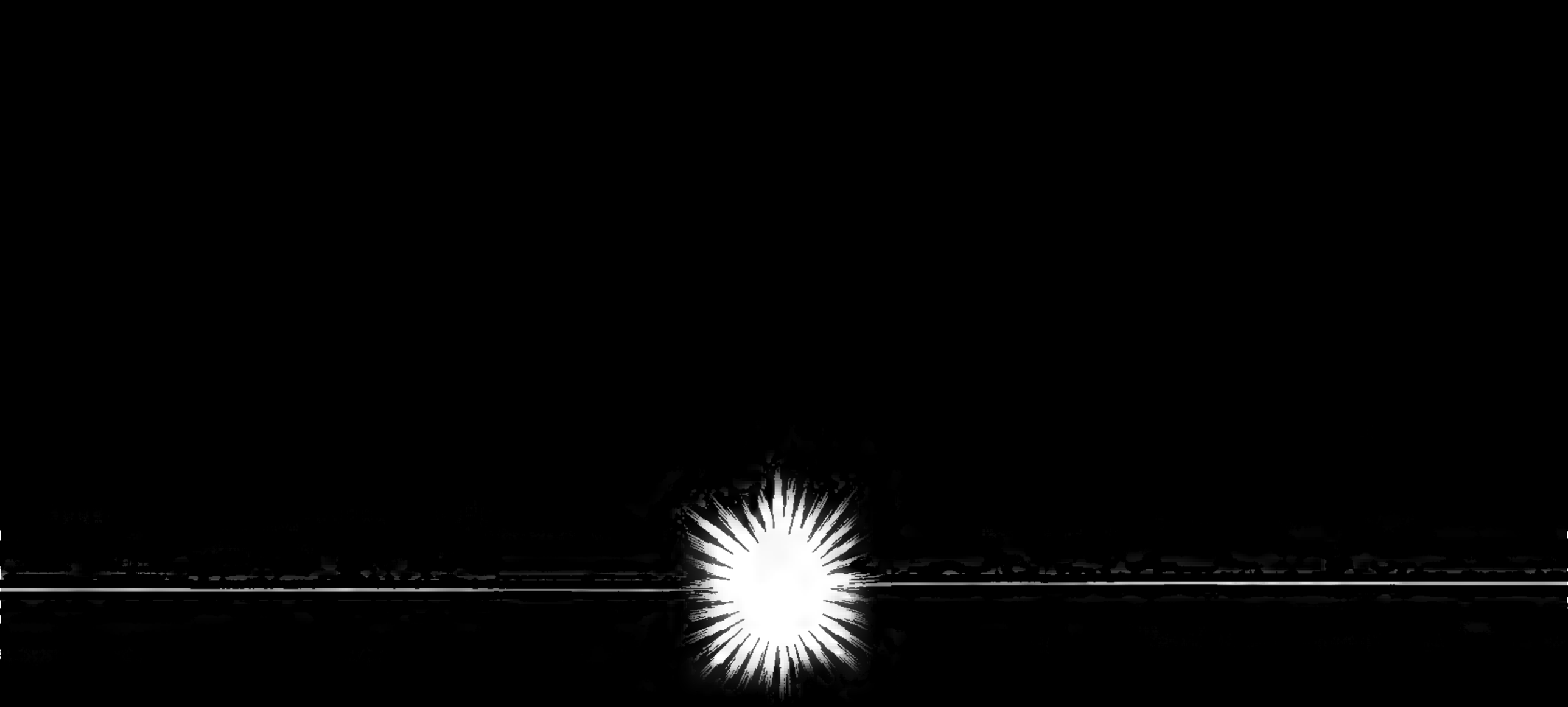
WHAT'S

HA

SEIBEN WAS COMPLETEY PARALYZED



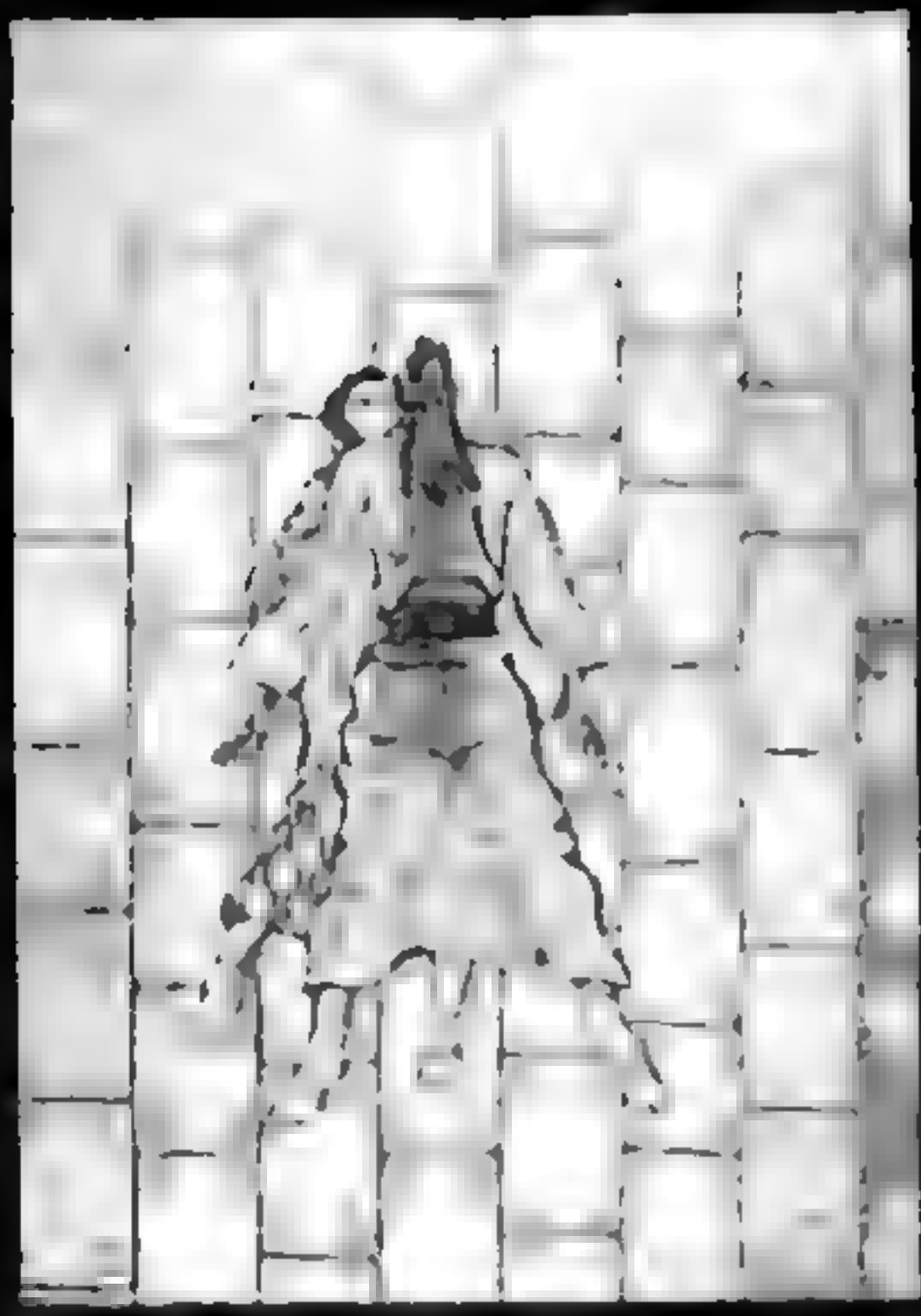
*THE ACTUAL TEXT HERE
IT TO BE LESS CONFUSING

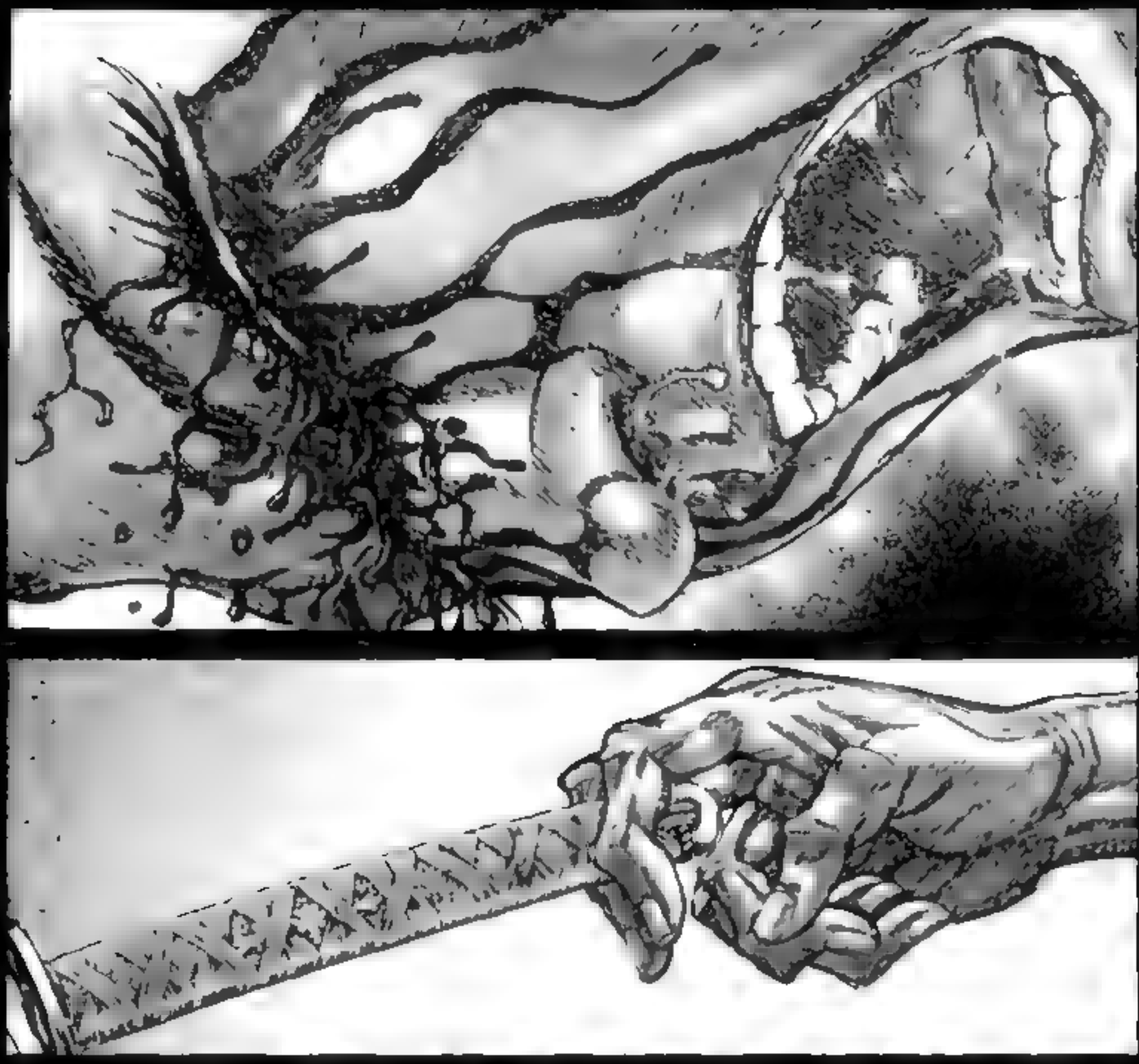


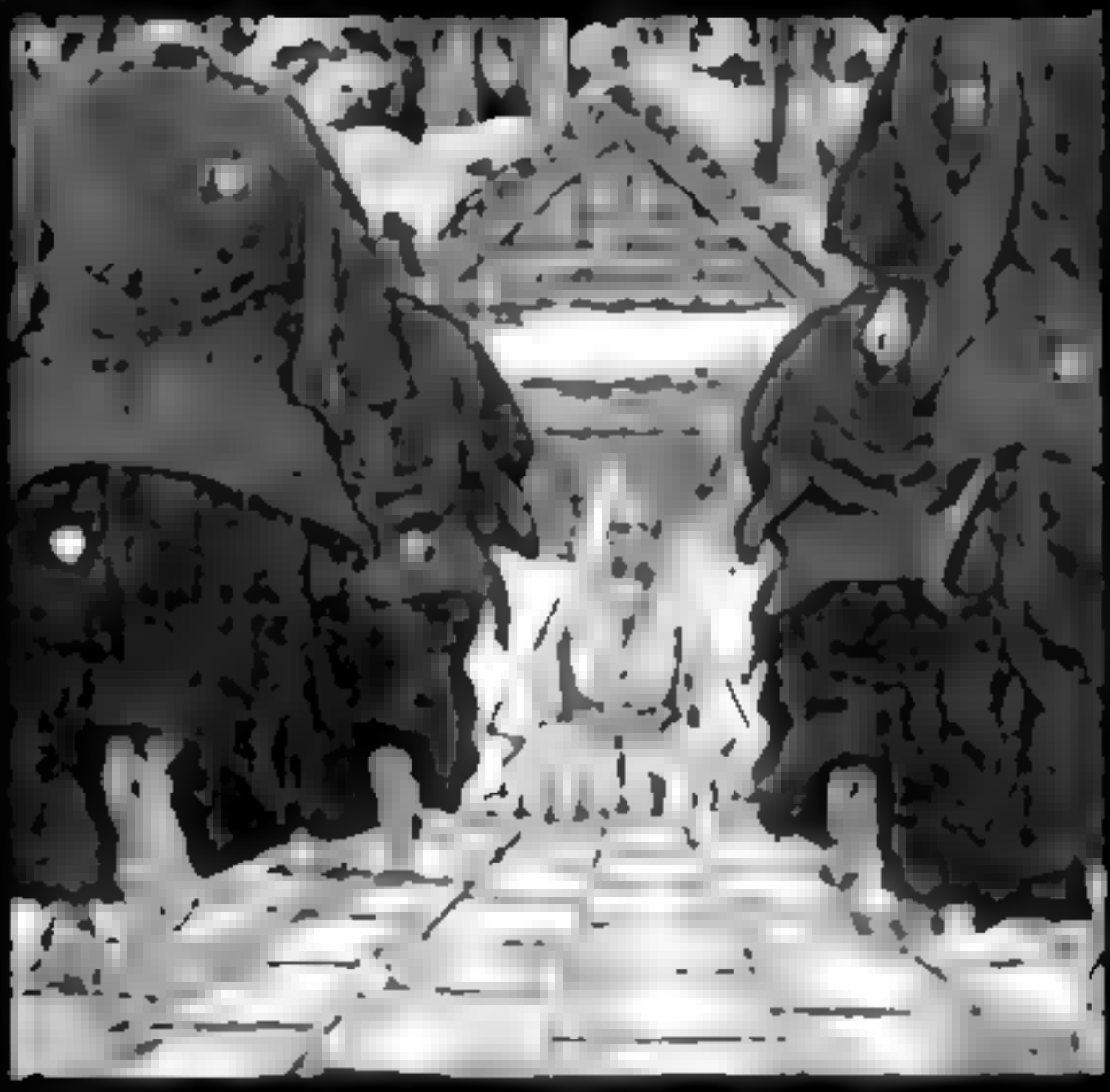
A CRIMSON BLINDFOLD FLOWERS ON HIS FACE.

A STRIKING YOUNG MAN WITH FLOWING BLACK HAIR.

LATERS THE HOT
TUB WITH TWO



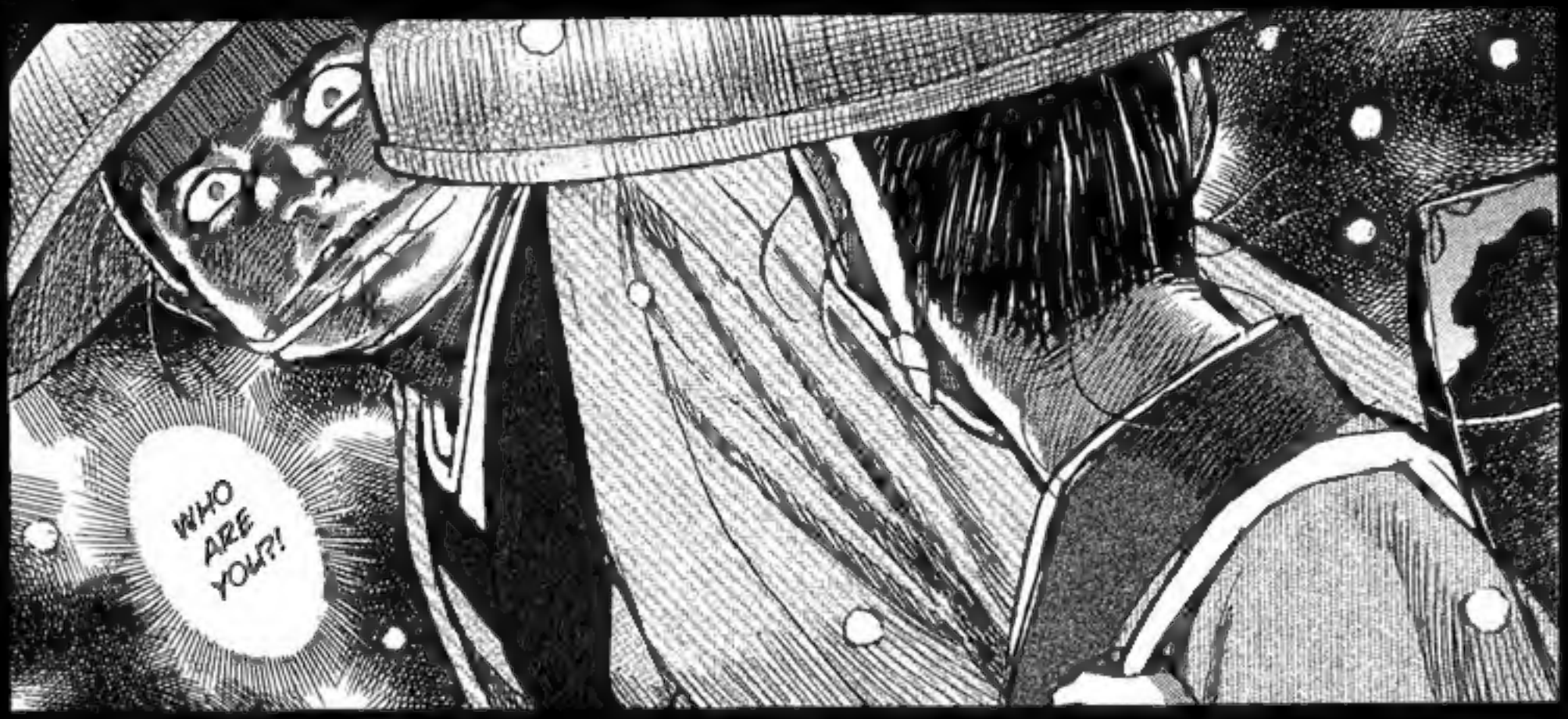




ARE THE
JAPANESE
CRIES SHIGAN
CHARGED TO
THE NIGHT

FUJIKI...

NOW, YOU ARE SUCCESSOR TO KOGAN-RYUU...


WHO ARE YOU?!

LIKE SOMEONE ELSE BECAUSE OF TWILIGHT'S FALLING SHADOWS.
THIS WAS WHAT USHIMATA GONZAEMON TOLD HIMSELF.
THE FACE OF HIS FELLOW STUDENT, FUJIKI GENNOSUKE, HAD LOOKED FOR AN INSTANT

THAT NIGHT, TWO MONSTERS WERE BORN...

NO, THREE...

〝 SHIGURUI 〞Vol.3／END